

# 工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
本報創刊於光緒二十二年(一八九六年)至今歷有年所。本報宗旨以報導事實、傳播消息、服務社會為懷。本報每日出版，除星期日及公眾假期外。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。廣告部：二二二三。發行部：二二二四。印刷部：二二二五。本報代售處：香港各埠各大書局、報攤、雜貨店均有代售。本報訂閱費：每月港幣一元二角。半年港幣六元。全年港幣十二元。外埠訂閱另加郵費。本報廣告費：每行每日港幣一角。長期廣告另議。本報歡迎各界人士垂詢。

## 匯豐銀行土瓜灣分行 被三賊劫去十二萬元

詳情刊港聞版

## 美貨輪載運彈藥赴泰國 一部份船員叛變

### 「哥倫比亞之鷹」號駛抵東領海被扣 廿四名船員乘救生艇抵泰被拒登岸

【本報訊】十六日，美國貨輪「哥倫比亞之鷹」號，載運彈藥，由香港開往泰國。該輪在東領海被泰國海軍巡邏艇攔截，並被扣。據悉，該輪上載有美製彈藥，價值約一百萬美元。該輪船長及大部份船員，均被泰國海軍扣留。目前，該輪正被拖往曼谷。據悉，該輪上載有美製彈藥，價值約一百萬美元。該輪船長及大部份船員，均被泰國海軍扣留。目前，該輪正被拖往曼谷。

## 却持載運彈藥貨輪者 係兩名僑民

### 美駐金邊代辦與柬政府交涉中

【本報訊】十六日，美國駐金邊代辦與柬政府交涉中。據悉，該輪上載有美製彈藥，價值約一百萬美元。該輪船長及大部份船員，均被泰國海軍扣留。目前，該輪正被拖往曼谷。據悉，該輪上載有美製彈藥，價值約一百萬美元。該輪船長及大部份船員，均被泰國海軍扣留。目前，該輪正被拖往曼谷。

## 北越軍兩營在東境 與柬軍血戰四小時

### 與柬軍血戰四小時

【本報訊】十六日，北越軍兩營在東境與柬軍血戰四小時。據悉，北越軍在戰鬥中損失慘重。目前，北越軍正向東撤退。據悉，北越軍在戰鬥中損失慘重。目前，北越軍正向東撤退。

## 報告兩艘貨輪事件 英駐北平代辦返國

### 被扣船長與大副將連中審訊

【本報訊】十六日，英駐北平代辦返國。據悉，該代辦在返國途中，曾向英政府報告兩艘貨輪事件。據悉，該代辦在返國途中，曾向英政府報告兩艘貨輪事件。

## 美空軍後勤司令官 與我軍事領袖會談

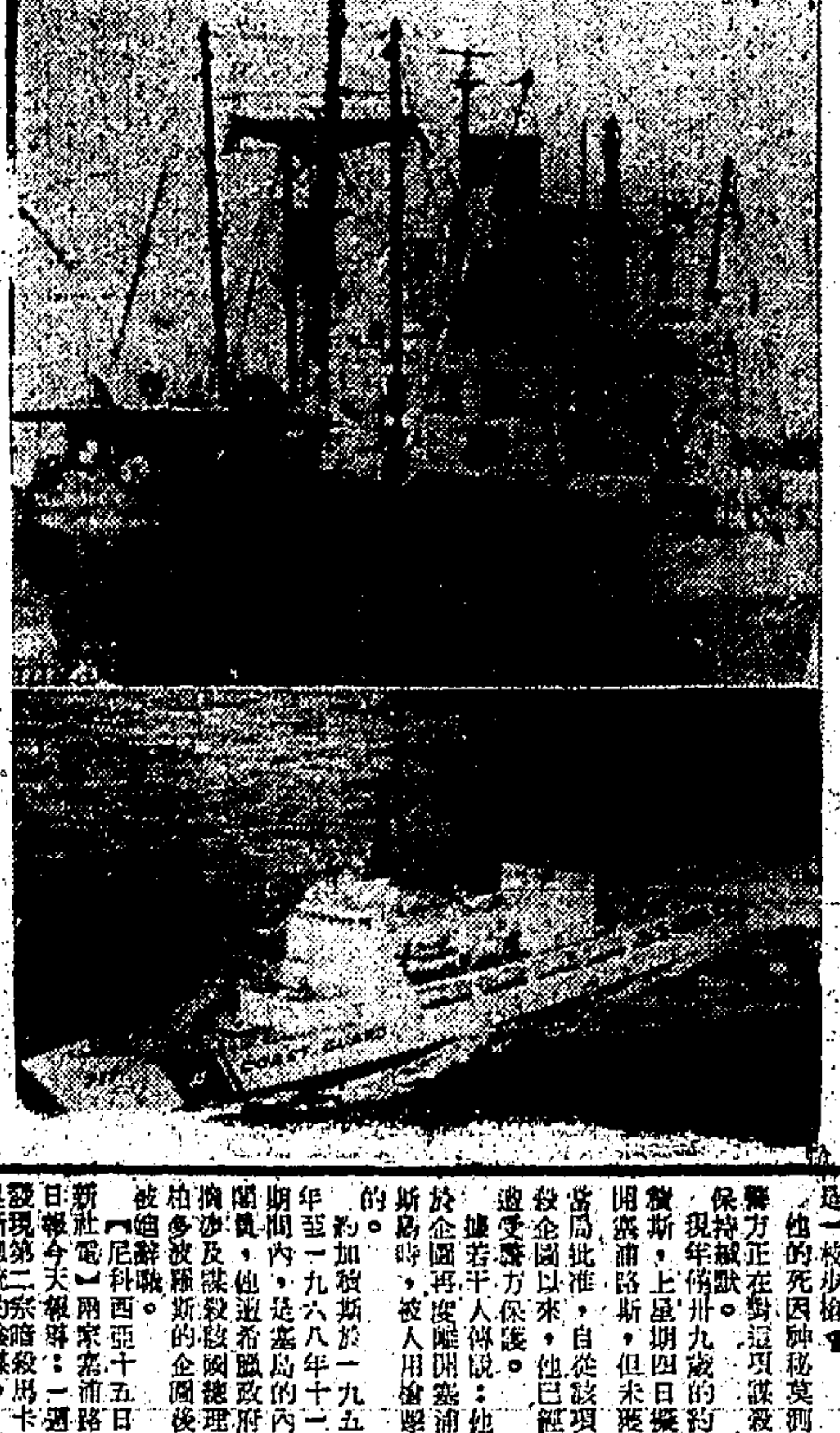
### 商建直升機製造廠

【本報訊】十六日，美空軍後勤司令官與我軍事領袖會談。據悉，雙方就商建直升機製造廠一事達成協議。據悉，雙方就商建直升機製造廠一事達成協議。

## 塞島前國防部長 突被人行刺斃命

### 傳再獲情報卡里奧斯謀殺

【本報訊】十六日，塞島前國防部長突被人行刺斃命。據悉，該部長在行刺後，曾向塞政府報告卡里奧斯謀殺案。據悉，該部長在行刺後，曾向塞政府報告卡里奧斯謀殺案。



NEW CAMAY BALLROOM  
樂隊歌星演唱最佳  
氣派高尚收費公道  
新加美舞廳  
香港德輔道中二八五至二九二五號高華大廈

中華民國五十九年三月十七日  
星期二

<b>鴻發大樓</b> 經香港房屋貸款有限公司批准低息貸款 官德通明街K.T.L. 497-499 已建至五樓 舊地成本售價特廉 一應兩房僅售\$22,000月供\$199 預售期內九五折優待 樓宇中確佔地三十分之一 樓身建於中央，餘地闊作通天 三面單邊，房房有窗，旺中帶靜，環境高尚 鄰近戲院、學校、街市、巴士站 另有旺舖及閣樓數間，適合各行生意 本地盤辦事處：K426095	<b>海城洋樓</b> 北角德輔道141-147號(大環邊非路邊) 一流高尚住宅，鄰近維多利亞公園 面對海濱，環境優美 多面單邊，兩梯四伙 柚木地板，顏色潔具 預售九五折優待 訂價特廉(祇餘十數伙)欲購請速 尚有向威非路邊旺舖一間，樓面高七呎半 可開閣樓，合各行商業用 準期1970年完成 本地盤辦事處：H705125	<b>新輝新華新昌新安新寧</b> 九龍區新樓新街(大環邊非路邊) 六層高尚唐樓 分五種建築每層四伙或兩層獨立戶戶戶連 便房價格低廉，鄰近市區住宅，鄰近學校 舖位全部售完，住宅售出過半，欲購從速 仍有九折優待 一應三房售價\$23,800或月供\$317 一應二房售價\$19,900或月供\$270 地盤設有模型屋，歡迎參觀訂購 準期1970年8月完成	<b>鴻基大廈</b> 中環域多利街5-8號 住宅經已售罄 只餘銀行區商業樓宇 閣樓及二、三樓 每層五千呎，大小隨意選購 最合酒樓、夜總會 超級市場等 地下旺舖每間由十八萬元起 準期1970年完成 本地盤辦事處：H446869	<b>華都樓</b> 灣仔活道42號，998年期 舊地成本售價平沽 商業樓宇五層 每層約五千呎，共二萬餘呎 每呎僅售\$80元 多少隨意選購 最合學校、酒樓、餐館、夜總會 或輕工業加工樓、便利店、寫字樓等 鄰近交通、旺市、鄰近學校、鄰近交通 每呎售價128元起，分期付款不交首期 本地盤辦事處：H736480
---	--	---	---	---

粉·膏·水·膚·皮 蓮·杜·丹 港·房·藥·大·華·中 仙·蘿·白

<b>現成工業大廈特價出售</b> 新落成六層八個單位，有入伙三個月，環境高尚，交通便利，鄰近學校、街市、巴士站，適合各行生意。 電：七三〇 七〇八接洽	<b>華通旅運社1970年最佳貢獻</b> 萬國博覽會觀光團 參加萬國博覽會，參觀名勝古蹟，保證滿意。 第一團：5/6/7/8 第二團：5/6/7/8 第三團：5/6/7/8 第四團：5/6/7/8 第五團：5/6/7/8 第六團：5/6/7/8 第七團：5/6/7/8 第八團：5/6/7/8 第九團：5/6/7/8 第十團：5/6/7/8 報名從速，以免向隅。 電話：二二二二	<b>星馬泰十天</b> 三月廿四日、廿七日、廿八日、廿九日、四月一日、四月二日、四月三日、四月四日、四月五日、四月六日。 有証參加，特價優待。 報名從速，以免向隅。 電話：二二二二	<b>萬國博覽會觀光團</b> 參加萬國博覽會，參觀名勝古蹟，保證滿意。 第一團：5/6/7/8 第二團：5/6/7/8 第三團：5/6/7/8 第四團：5/6/7/8 第五團：5/6/7/8 第六團：5/6/7/8 第七團：5/6/7/8 第八團：5/6/7/8 第九團：5/6/7/8 第十團：5/6/7/8 報名從速，以免向隅。 電話：二二二二	<b>碧翠園</b> 999年期 香港房屋貸款有限公司批准合格貸款 可分十二年付款，每萬元月供\$122.40 每單位九百餘呎 祇售七萬餘元 開始預售，九五優待 另有其他分期方式，請參閱價單 ●面單單邊，樓底高十呎，柚木地板 ●士丹特顏色潔具全套，豪華耐用 ●48個單位，有60個車位，泊車最易 ●開始建築，準期本年十月完成 新鴻基有限公司 香港華人銀行大廈十樓 電話：H228205、H241206 或地盤辦事處 H452793
---	--	---	--	---



# 寮共密使巴拉迪夫 明誘建議飛水珍

## 蘇拒絕總理開日內瓦式會議

【本報十六日莫斯科電】蘇聯政府發言人巴拉迪夫，於今日在莫斯科舉行記者會，發表關於中蘇關係之談話。巴拉迪夫表示，蘇聯政府對中國政府之提議，表示理解，但蘇聯政府目前尚無具體之行動。巴拉迪夫並表示，蘇聯政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成協議。

# 東三萬工人學生示威 要求南北越共滾蛋

## 河內及越共代表與東官會談

【本報十六日河內電】河內市內，今日有約三萬名工人及學生，舉行示威遊行，要求南北越共滾蛋。示威者手持標語，高呼口號，表達對越共政權之不滿。示威活動在河內市內多個地點進行，引起當地政府之高度重視。

# 馬尼刺學生漁民 昨舉行和平示威

## 我港漁民及華示威

【本報十六日馬尼刺電】馬尼刺市內，今日有約五百名學生及漁民，舉行和平示威。示威者要求政府改善漁民之生活，並對學生之教育問題表示關注。示威活動在馬尼刺市內多個地點進行，引起當地政府之高度重視。

# 杜絕顛覆必須徹底清共

杜絕顛覆必須徹底清共。這是一個老問題，但在新形勢下，它又有了新的意義。我們必須認識到，顛覆活動是威脅國家安全的主要手段之一。因此，我們必須採取果斷措施，徹底清除顛覆活動的根源。這包括加強對社會各界的宣傳教育，提高國民的覺醒程度；同時，也要加強對顛覆活動的打擊力度，嚴厲懲處相關人員。

# 傳東駐北平使館 遭越人報復破壞

## 中共電台昨予以否認

【本報十六日北平電】北平市內，今日有傳言稱，東三萬駐北平使館，昨日遭到越人報復破壞。據悉，越人向使館投擲了多枚燃燒彈及爆炸彈，造成嚴重損失。然而，中共電台昨日對此予以否認，稱該傳言為虛假消息。

# 大阪昨整日大雨 博覽會一片荒涼

## 圖破壞中國館總統像

【本報十六日大阪電】大阪市內，今日有整日大雨，博覽會一片荒涼。由於天氣原因，參觀人數大幅減少，博覽會場顯得冷冷清清。此外，還傳出有破壞中國館總統像的消息，引起當地政府之高度重視。

# 以埃昨又發生空戰 埃及飛機一毀一傷

## 以機深入敘境毀軍營及輸電線

【本報十六日開羅電】開羅市內，今日有傳言稱，以埃昨日又發生空戰。據悉，以色列飛機在敘利亞境內，擊毀了埃及的一架飛機，並造成另一架飛機受傷。此外，以色列飛機還深入敘利亞境內，擊毀了埃及的軍營及輸電線。

# 柯俊傑鄭重否認 傳傳張美露自殺

## 柯俊傑鄭重否認

【本報十六日香港電】香港市內，今日有傳言稱，柯俊傑與張美露之間發生自殺事件。柯俊傑對此予以鄭重否認，稱該傳言為虛假消息。柯俊傑表示，他與張美露之間並無任何不愉快之處，更不存在自殺事件。

# 東亞銀行有限公司 第五拾壹屆股東會通告

## 股東會定於三月十八日舉行

東亞銀行有限公司第五拾壹屆股東會，定於三月十八日（星期三）上午十一時，在德輔道中十號本銀行內舉行。屆時請股東準時出席，討論有關股息及帳目等事項。特此通告。

# 風濕痛苦的福音

## 名醫風濕專家陳少奇謹啓

風濕痛苦，是許多人的痛苦。名醫風濕專家陳少奇，擁有豐富臨床經驗，能為患者提供科學、有效的治療方案。陳少奇表示，他將竭誠為廣大患者服務，幫助他們擺脫風濕之苦。

# 黃大仙新區街坊長壽會 有限公司通告

## 通告會員及街坊

黃大仙新區街坊長壽會有限公司，為加強會員之間的聯繫，特舉辦長壽會。凡我會員及街坊，均可參加。長壽會將定期舉行各種活動，如聚餐、旅遊等，以增進感情，促進健康。

# 承領主命貴重物業出投

## 拍賣地點及時間

承領主命貴重物業出投，拍賣地點及時間如下：拍賣地點：香港中環皇后大道中；拍賣時間：一九七九年三月十七日。凡有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行洽詢。

# 英皇香港賽馬會 通告會員及街坊

## 賽馬會定於三月十八日舉行

英皇香港賽馬會，定於三月十八日（星期三）下午二時，在沙田馬場舉行賽馬。屆時請會員及街坊準時出席，觀看精彩賽馬。特此通告。

# 清遠四屬同鄉會 通告會員及街坊


## 會址及活動時間

清遠四屬同鄉會，會址及活動時間如下：會址：香港中環皇后大道中；活動時間：一九七九年三月十七日。凡有意參加活動者，請於活動前向同鄉會洽詢。

# 承領主命貴重物業出投

## 拍賣地點及時間

承領主命貴重物業出投，拍賣地點及時間如下：拍賣地點：香港中環皇后大道中；拍賣時間：一九七九年三月十七日。凡有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行洽詢。



**法國碧牌原子筆**

全球銷量日逾五百萬枝

其波珠以最新炭鎢  
合金製成，經久耐用

，不漏墨。不溜脫，  
不玷污，出類拔萃，  
與眾不同。

各大書局及文具行均有出售



**SONY 新力牌**

匠心獨運 不同凡响



TC-120型  
專業型手提收音機，內  
裝電容電阻器及高頻及緩衝  
器



7F-81W型  
專業型FM/AM手提收音機



TV-500 UET型  
西歐意大利標準，UHF/  
VHF五吋手提電視機



STR-6060FW型  
全波段收音機，FM/AM  
收音機

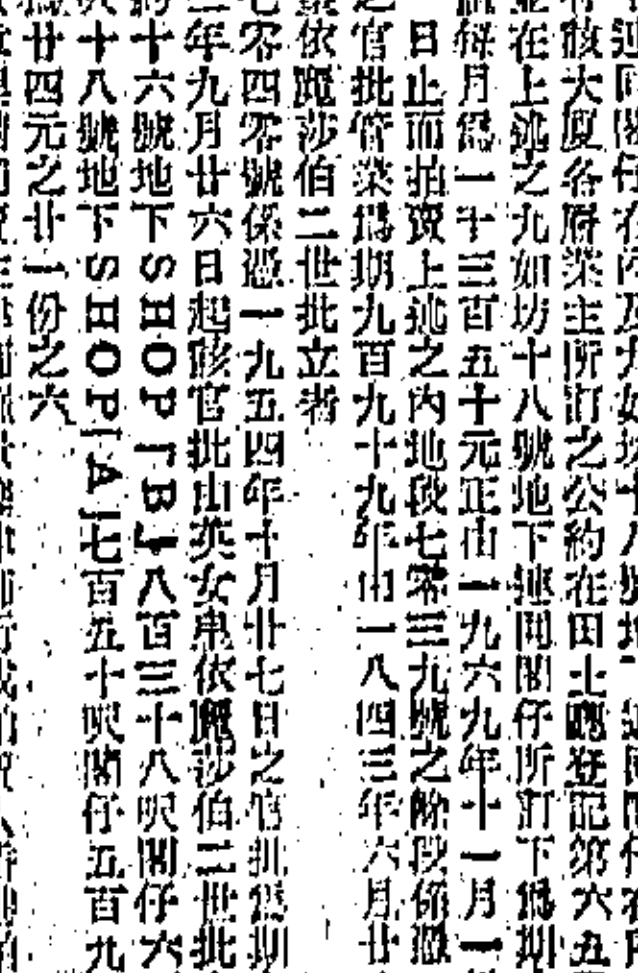


SS-3300型  
三波段收音機，FM/AM  
收音機



TC-6660D型  
三馬達，自動迴轉，身歷歷  
前級放大收音機

各大無線電行均售



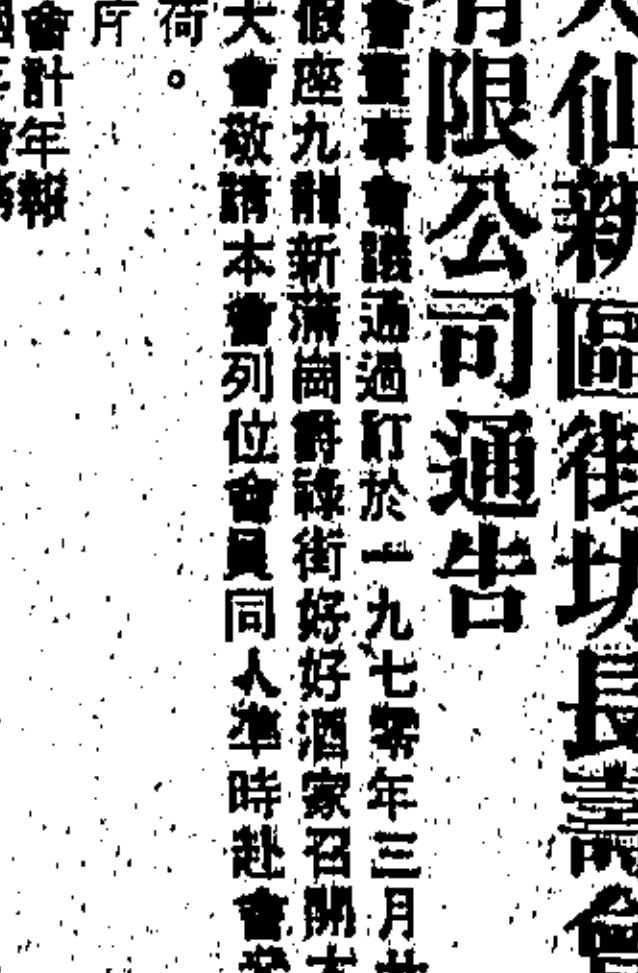
**法國碧牌原子筆**

全球銷量日逾五百萬枝

其波珠以最新炭鎢  
合金製成，經久耐用

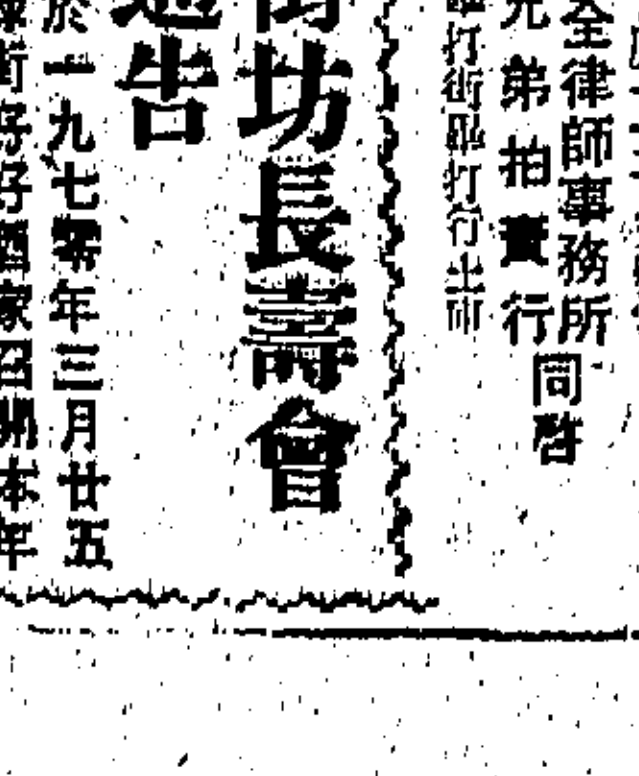
，不漏墨。不溜脫，  
不玷污，出類拔萃，  
與眾不同。

各大書局及文具行均有出售

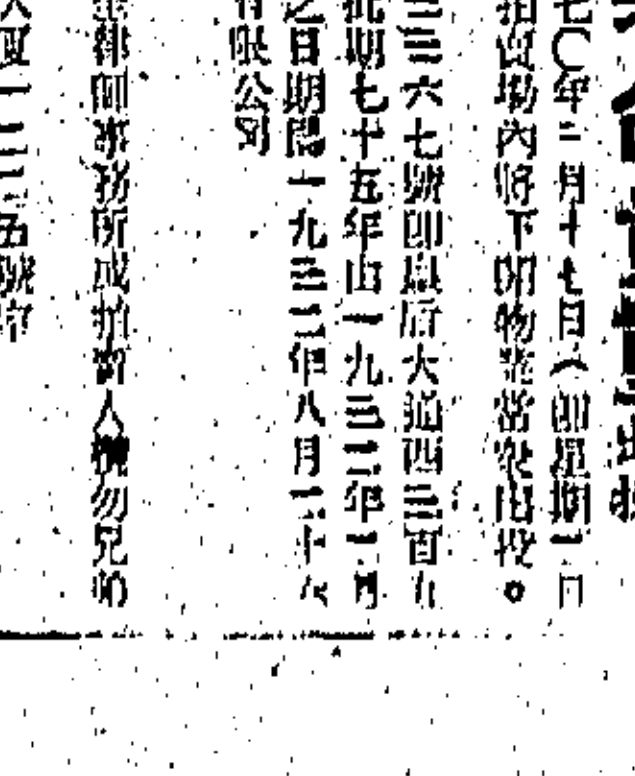


**SONY 新力牌**

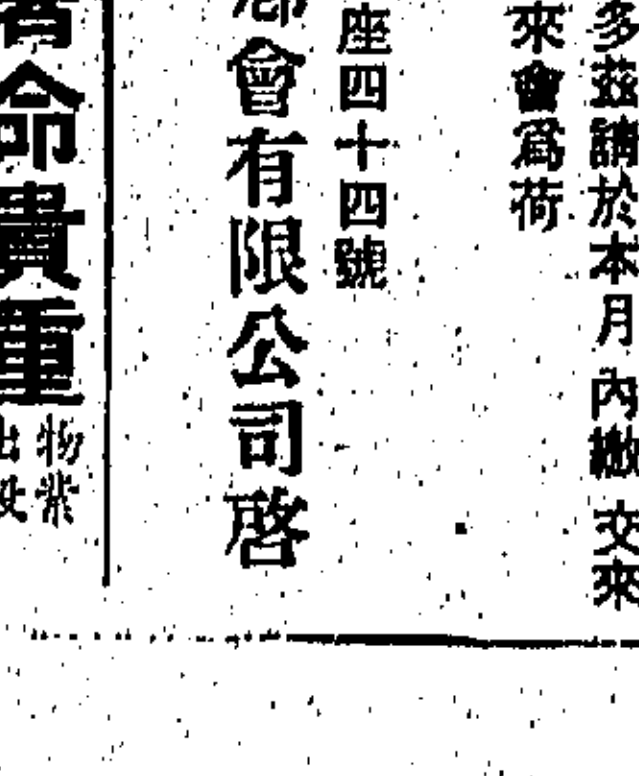
匠心獨運 不同凡响



TC-120型  
專業型手提收音機，內  
裝電容電阻器及高頻及緩衝  
器



7F-81W型  
專業型FM/AM手提收音機



TV-500 UET型  
西歐意大利標準，UHF/  
VHF五吋手提電視機



STR-6060FW型  
全波段收音機，FM/AM  
收音機



SS-3300型  
三波段收音機，FM/AM  
收音機



TC-6660D型  
三馬達，自動迴轉，身歷歷  
前級放大收音機

各大無線電行均售



第三頁

台 灣  
上 映  
打 破  
紀 錄

五 上  
傑 命

龍 屠 俠 虎

： 場 夜 午 華

戰 出  
潤七  
幕彩

之戀

映換天明  
小花 派的

按巡女  
鳳藏遊身打制  
味花 絲絲  
贈一十單今  
珍兒余婢劍  
子帥花樊  
罪揭梨

法。彩色潤草。

**仙過海**

半點五天今  
日尋水問君自  
燒燭火意



和路遠  
寶陶。

離夜今  
歸地年

歲山幾點十  
度年二

仇血河漢半十  
海野江。點

<p>英名劇 像一 家 高佛韓 演本片 後曉連金</p>	<p>伯鶴玉女 高佛韓</p>	<p>GONE WITH THE WIND THE WIND 慈雲 李雲</p>	<p>基寶 勒勒</p>	<p>撞過三 關</p>
<p>大道軍 廣辦</p>	<p>合辦 統統</p>	<p>鼎公 雄子</p>	<p>早場</p>	<p>連殺大 槍城賊</p>

羅拔 烈福 甘美 拉芭 絲芭

明天映： 國際 暗殺局

早場 五點 案

一 明天映： 午夜

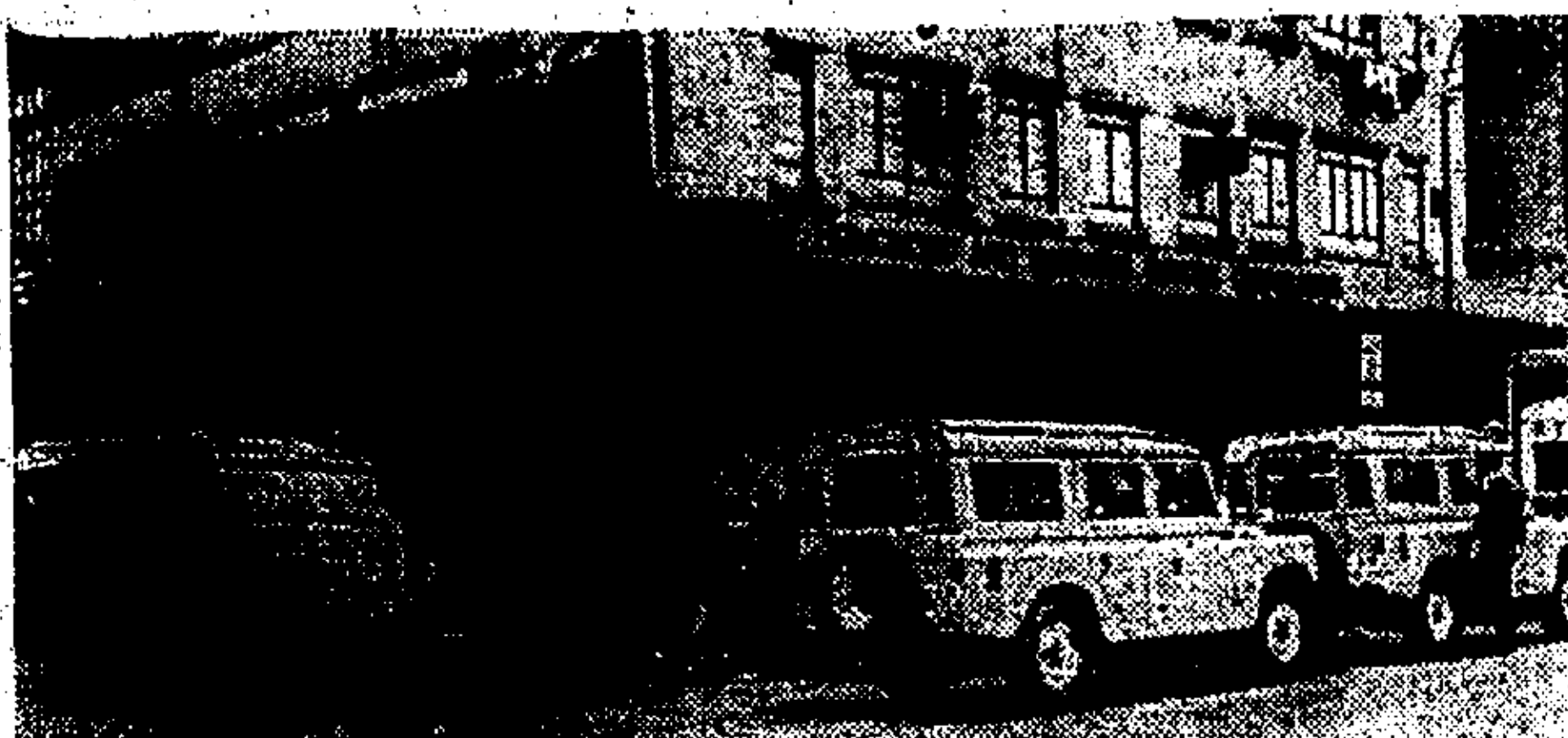
[illegible]







# 行分豐滙灣瓜土切械 萬二十去掠槍鳴賊三



(上)上海滙豐銀行土瓜灣分行被劫後，多警車警員到場查究。(中)銀行內被竊一空。  
厚厚的玻璃。(下)警犬展開嗅探追蹤行動。

## 制服司閹奪去鳥槍 鳴槍示威破門搜掠

### 橫門有血手印疑有匪徒被割傷

【本報訊】上海滙豐銀行土瓜灣分行，昨午被三名匪徒持槍闖入，劫掠一空。匪徒在劫掠後，鳴槍示威，並奪去一名保安的鳥槍。警方接報後，立即展開調查，並在橫門發現血手印，疑有匪徒被割傷。

## 行劫僅十餘分鐘 得手後分頭散水

【本報訊】上海滙豐銀行土瓜灣分行，昨午被三名匪徒持槍闖入，劫掠一空。匪徒在劫掠後，鳴槍示威，並奪去一名保安的鳥槍。警方接報後，立即展開調查，並在橫門發現血手印，疑有匪徒被割傷。

## 天氣預測

【本報訊】香港天氣預測，昨午至明晨，多雲偶雨。氣溫在攝氏二十二至二十七度之間。市民應注意天氣變化，做好防雨準備。

## 英駐北平代辦過港 曾與政治顧問密談

【本報訊】英國駐北平代辦，昨午由港返英。據悉，該代辦在港期間，曾與政治顧問密談，討論有關北平局勢之發展。代辦在港期間，曾與各方人士會面，了解當地情況。

## 警犬助探員搜索 曾一度大掘鳥籠

【本報訊】警方在昨午之劫掠案中，曾一度大掘鳥籠，以尋找證據。警犬在搜索過程中，表現出色，協助探員發現了部分被劫掠之物品。警方表示，將繼續擴大搜索範圍，以期早日破案。

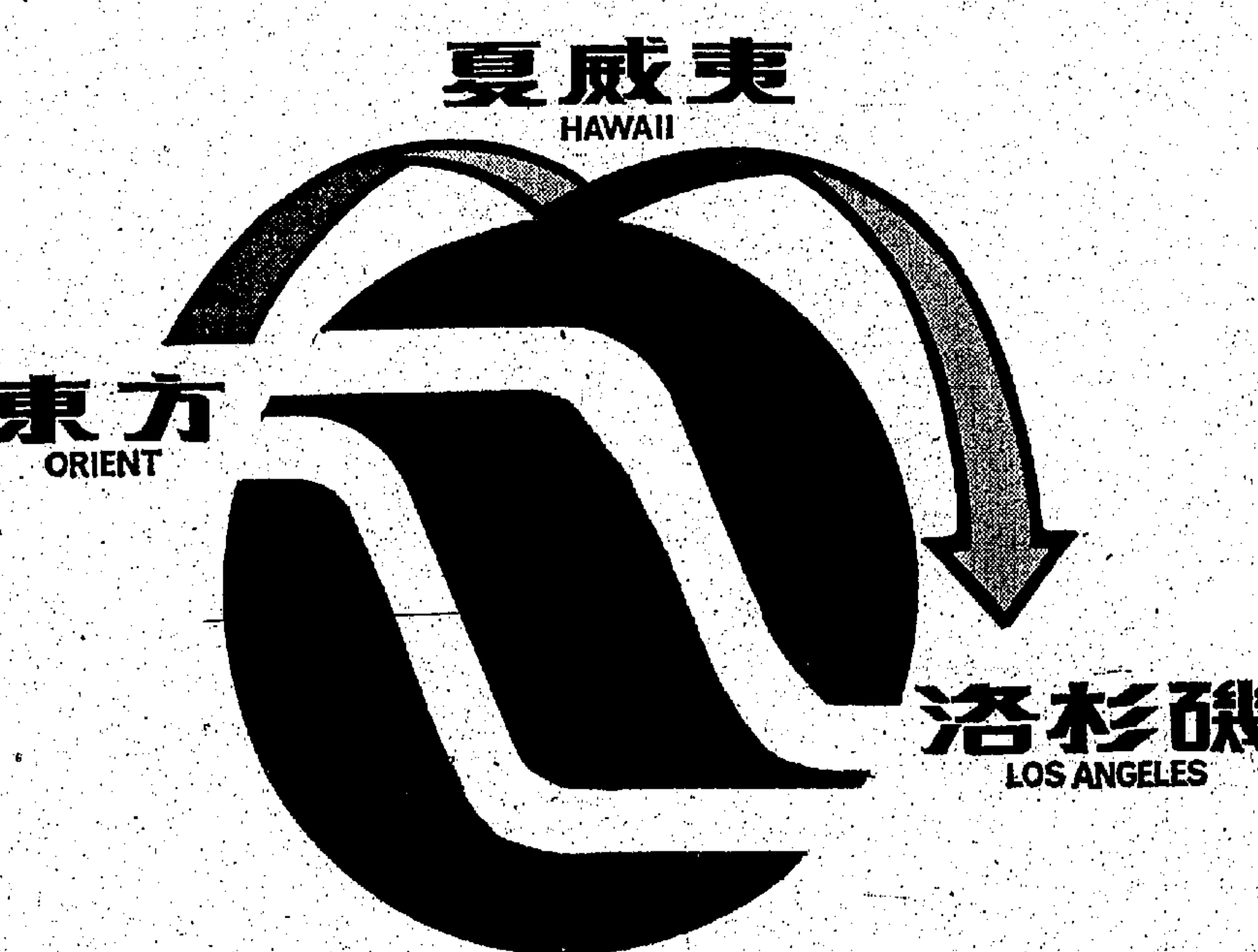
## 陳寶珠赴美 留港友並作義演

【本報訊】著名女演員陳寶珠，昨午啟程赴美。陳氏在港期間，曾與留港友作義演，籌集善款。陳氏表示，將繼續支持祖國之建設，並為慈善事業貢獻力量。

### 腎強氣足 壽到面六

此藥能補腎壯陽，益氣養血，對於腎虛、氣弱、血虧等症有顯著療效。凡患此症者，服之立見奇效。本藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效卓著。

## 閣下 往夏威夷 或洛杉磯 請乘搭西北



閣下現在可以乘搭西北班機由東方飛洛杉磯，本公司新訂之班期，每晚七時四十五分由東京Tokyo起飛，經夏威夷Hawaii前往洛杉磯Los Angeles。本公司乘豐之，內陸飛行及廿二年之橫渡太平洋經驗，在服務及技術方面已臻盡善盡美之境。閣下若要欣賞檀香山Hawaii之湖光山色亦可流連數天，本公司不另收費。本公司每天亦有班機由香港Hong Kong經夏威夷Hawaii飛三藩市San Francisco。

訂座或詳情請洽各大旅行社或...  
**西北航空公司**  
香港雲龍街2號聖治行 電話：H243061  
九龍半島酒店 電話：K675001

### 中電勞資今再商談 勞工處將派員旁聽

【本報訊】中電勞資雙方，昨午在勞工處之調解下，將再次進行商談。勞工處表示，將派員旁聽，以確保商談過程之公平、公正。雙方在會上將就工資、福利等問題進行深入討論，以期達成協議。

### 船務行出納員提款歸來 梯間被劫萬六千元

【本報訊】一名船務行出納員，昨午在提款歸來途中，於梯間被劫，損失六千元。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區展開搜索。警方表示，將全力追捕嫌犯，以期早日破案。

### 美國無線電工程學院委託 香港唯一RCA職業訓練課程

1. TELECOMMUNICATIONS 無線電工程  
2. TELEVISION TECHNOLOGY 電視工程  
3. ELECTRONIC FUNDAMENTALS 電子學基礎  
4. TV CIRCUITRY 電視機修理



# 十餘名「嬉皮士」型青年

## 又演「反越戰」鬧劇

### 棺材放在泛航門前

#### 三人被捕控告阻街罪

【本報訊】十餘名「嬉皮士」型青年，昨日下午一時許，在泛航門前，演了一齣「反越戰」鬧劇。他們將一口棺材，放在泛航門前，並向泛航飛機投擲紙飛機，及向泛航飛機投擲紙飛機，及向泛航飛機投擲紙飛機。...

# 公益金

## 首屆年會

### 昨告募款成績

【本報訊】公益金首屆年會，昨日下午二時，在泛航門前舉行。由主席主持，並由主席報告公益金成立經過，及各界對公益金之支持。...

# 一死

## 傷打鬥命案

### 兩名被告獲判無罪

【本報訊】九龍法院，昨日下午二時，審理一宗傷打鬥命案。兩名被告，分別被控以謀殺及傷人罪名。...

# 開始訪問

## 統計員均有證件備查

【本報訊】統計局，昨日下午二時，開始訪問各界。統計員均有證件備查，以便各界人士查詢。...



下放前處事區中司公空航美在，女男潮新的「士皮嬉」若狀。條布議抗起，「材棺」具。

# 潮陽和平人士

## 徵求會員籌備會址

【本報訊】潮陽和平人士，昨日下午二時，在泛航門前舉行籌備會。徵求會員，並籌備會址。...

# 郵局申請書

## 一個月收到七百份

【本報訊】郵政局，昨日下午二時，收到七百份申請書。申請書內容涉及郵政局之各項業務。...

# 博覽會香港館

## 舉行開幕儀式

【本報訊】博覽會香港館，昨日下午二時，舉行開幕儀式。由主席主持，並由主席致詞。...

# 麗的梁小玲

## 主持燒午炮

【本報訊】麗的梁小玲，昨日下午二時，主持燒午炮。燒午炮儀式在泛航門前舉行。...

# 恒生銀行股東年會

## 去年盈利近三千萬

【本報訊】恒生銀行股東年會，昨日下午二時，在泛航門前舉行。由主席主持，並由主席報告銀行去年業績。...

# 擴充分行

## 開辦業務

【本報訊】某銀行，昨日下午二時，擴充分行。開辦業務，並由主席主持。...

# 圖為梁小玲為午炮按鐘時攝

【本報訊】梁小玲，昨日下午二時，為午炮按鐘時攝。照片顯示梁小玲在泛航門前按鐘。...

今日來往班機		截郵時間	
到港班機 (星期二)	(由何處來)	今日 (星期二)	明日 (星期三)
香港-上海	下午二時	香港-上海	下午二時
香港-廣州	下午三時	香港-廣州	下午三時
香港-北京	下午四時	香港-北京	下午四時
香港-東京	下午五時	香港-東京	下午五時
香港-橫濱	下午六時	香港-橫濱	下午六時
香港-神戶	下午七時	香港-神戶	下午七時
香港-大阪	下午八時	香港-大阪	下午八時
香港-名古屋	下午九時	香港-名古屋	下午九時
香港-京都	下午十時	香港-京都	下午十時
香港-福岡	下午十一時	香港-福岡	下午十一時
香港-台北	下午十二時	香港-台北	下午十二時
香港-香港	下午一時	香港-香港	下午一時

### 愛雪 彩色沖印

明天有取·品質至上

愛雪影印有限公司

香港中環大馬路中環

### 港島某大酒店 招請

（一）花紅女傭員，月薪四千五百元，須能操粵語，及有花紅技巧。

（二）男傭員，月薪三千五百元，須能操粵語，及有花紅技巧。

（三）男傭員，月薪三千五百元，須能操粵語，及有花紅技巧。

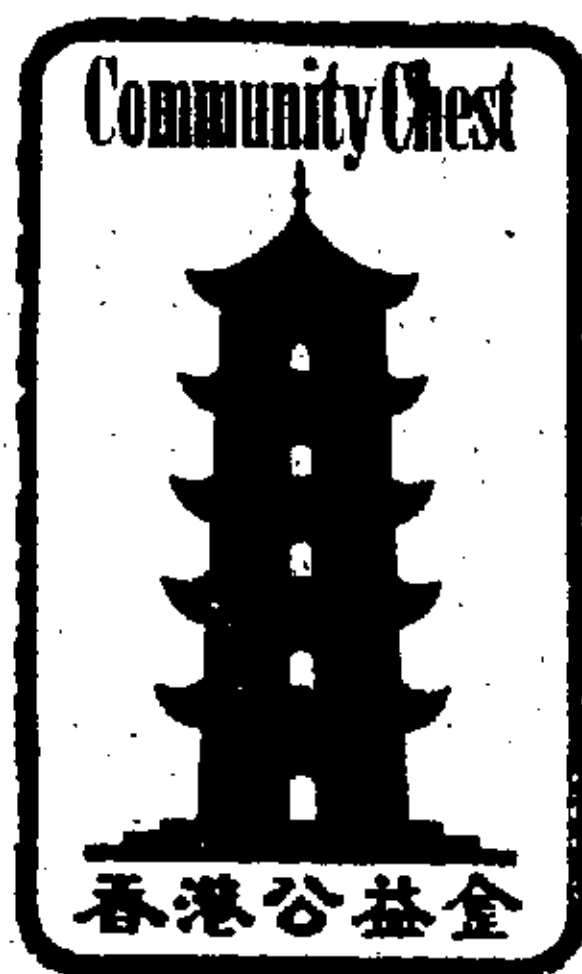
### ORIENT OVERSEAS LINE 東方海外航線

東方明珠	東方勇士	東方佳人	東方皇后
三月十六日	三月十六日	三月十六日	三月十六日
三月廿六日	三月廿六日	三月廿六日	三月廿六日
四月五日	四月五日	四月五日	四月五日
四月十五日	四月十五日	四月十五日	四月十五日
四月廿五日	四月廿五日	四月廿五日	四月廿五日

### 司公船輪華甲 司公船輪東

東	東
三月廿六日	三月廿六日
三月廿六日	三月廿六日
三月廿六日	三月廿六日
三月廿六日	三月廿六日
三月廿六日	三月廿六日





# 香港公益金

(香港一九六八年十一月八日成立於一九六八年法例第四十五章)  
一九六九年十二月三十一日資產負債表

儲備金 .....	\$ 729,163.31
準備金 .....	
普通準備 .....	\$ 50,000.00
意外準備 .....	500,000.00
未來籌募經費準備 .....	400,000.00
	950,000.00

流動負債 .....	
一九七〇年度籌募收入善款除支出 .....	\$4,513,629.44
一九六九年應付未付福利社團分配於一九七〇年支付 .....	1,050,133.00
應付雜項及應計費用 .....	194,992.83
	5,758,755.27

何瑾爵士夫人基金 .....	\$ 150,000.00
利息收入 .....	1,463.39
	\$ 151,463.39
減：支出費用 .....	19,110.50
	132,352.89

主席：夏理斯議員  
執行董事：馬力生  
司庫：高頓議員

HK\$7,570,271.47

固定資產 .....	
辦事處傢俬及裝置 .....	\$ 3,665.00
辦事處設備 .....	20,415.45
汽車 .....	2,536.00
籌募設備 .....	10,559.30
	\$ 37,175.75
減：折舊 .....	37,174.75
	1.00

流動資產 .....	
存貨—照成本折舊 .....	\$ 12,347.56
應收及預付款項 .....	90,430.90
一九六九年度未收認捐 .....	\$43,793.50
減：未收認捐準備 .....	18,000.00
	25,793.50
一九七〇年度未收認捐 .....	1,535,828.00
定期及活期存款 .....	5,665,208.65
銀行往來賬 .....	107,689.17
現金 .....	619.80
	7,487,917.58

何瑾爵士夫人基金 .....	\$ 180,082.18
定期及活期存款 .....	2,270.71
銀行往來賬 .....	132,352.89

備註：所有附表為本報告之一部份

HK\$7,570,271.47

## 核數師報告

茲經查核香港公益金由一九六八年十一月八日（成立日）至一九六九年十二月三十一日止之賬簿賬戶及單據等並經獲得所需之一切報告及說明。  
本核數師依據所得之報告說明及該機構賬簿所表現認為香港公益金一九六九年十二月三十一日之結算編製適足以表露該機構在上述日期內之狀況正確無訛。  
香港一九七〇年二月十二日  
核數師：畢馬威會計公司

## 香港公益金

收入支出表由一九六八年十一月八日（成立日）至一九六九年十二月三十一日止

收入 .....	
一九六九年度籌募收入善款 .....	\$6,095,267.04
未收認捐 .....	\$ 43,793.50
減：未收認捐準備 .....	18,000.00
	25,793.50

減除：管理及籌募費用 .....	\$6,121,060.54
	300,000.00
	\$5,821,060.54

減：已支付屬下福利社團 .....	\$3,884,753.00
未到期福利社團應付分配額 .....	1,050,133.00
	4,934,886.00

減：普通準備基金 .....	\$ 50,000.00
意外準備金 .....	500,000.00
	550,000.00

一九六九年度籌募善款餘額 .....	\$ 336,174.54
本期收入其他善款 .....	547,298.78
	\$ 883,473.32

其他收入 .....	
利息收入 .....	\$ 254,125.76
雜項收入 .....	3,003.10
一九六八年十一月十四日前所收之善款 .....	141,534.25
售出聖誕咭及領呔之利潤 .....	18,002.66
	\$ 416,665.77

減：管理及籌募費用差額 .....	\$133,801.03
固定資產折舊 .....	37,174.75
	170,975.78
	245,689.99

減：未來籌募費用準備金 .....	\$1,129,163.31
	400,000.00
	\$1,529,163.31

收入除額轉入儲備金 .....	HK\$ 729,163.31
-----------------	-----------------

## 會員福利社團名單及經費分配

福利老人	實際分配經費		核准分配經費	
	一九六八至六九 籌募年度	港幣	一九六九至七〇 籌募年度	港幣
1. 佛教寶靜安老院 .....		50,000		
2. 聖公會老人康樂之家 .....		15,000		
	—%	65,000	1%	
照顧和安置殘廢				
3. 心光盲人院 .....	50,000		55,000	
4. 協康會 .....	30,000		30,000	
5. 香港探訪隊 .....	48,000		83,000	
6. 香港紅十字會 .....	248,000		298,000	
7. 香港救護會 .....	100,000		102,700	
8. 香港盲人輔導會 .....	166,000		200,000	
9. 香港復康會 .....	200,000		235,000	
10. 香港康樂會 .....	36,000		36,000	
	18%	878,300	1,036,700	16%
社區及計劃服務				
11. 香港基督教服務委員會 .....	30,000		80,000	
12. 香港社會服務聯會 .....	74,200		90,000	
13. 隣居輔導委員會 .....	—		65,715	
	3%	104,200	235,715	3%
教育及訓練				
14. 香港基督教聯合進修工業委員會 .....	25,000		25,000	
15. 香港航海學校 .....	180,000		200,000	
16. 調景嶺學生輔助社 .....	50,000		55,000	
	6%	255,000	280,000	4%
醫療、其他健康及救護服務				
17. 公教婦女聯誼會 .....	90,000		97,600	
18. 香港防癌會 .....	357,400		373,700	
19. 香港拯溺會 .....	—		43,800	
20. 將軍澳區醫院 .....	30,000		100,000	
21. 國際華裔救濟會 .....	68,000		75,000	
22. 香港心理衛生會 .....	23,000		50,000	
23. 新生精神康復會 .....	—		80,000	
24. 國際醫藥援助會 .....	—		80,000	
25. 香港聖約翰救傷隊 .....	—		210,000	
	12%	568,400	1,110,100	17%

## 坊間及各方面服務

26. 榮華村服務中心 .....	—	32,000
27. 香港屋宇建設委員會 北角新邨居民協會 .....	—	20,000
28. 北角街坊福利會 .....	60,000	68,000
29. 荷李活街街坊福利事務促進會 .....	50,000	55,000
30. 聖雅各福祿會 .....	—	150,000
	2%	110,000
		325,000 5%

## 家庭與兒童服務

31. 基督教仁愛堂 .....	—	100,000
32. 香港天主教福利會 .....	275,000	400,000
33. 公教婚姻輔導會 .....	18,000	12,000
34. 九龍城樂善堂福利中心 .....	—	1,500
35. 童 童 會 .....	220,000	250,000
36. 基督教家庭服務中心 .....	125,000	150,000
37. 香港家庭計劃指導會 .....	51,000	60,000
38. 國際婦幼會 .....	80,000	95,000
39. 香港家庭福利會 .....	196,000	180,000
40. 國際救護會 .....	129,000	142,000
41. 國際社會服務社 .....	82,000	95,000
42. 聖基道兒童院 .....	134,000	156,000
43. 救世軍 .....	608,500	507,600
44. 救世兒童會 .....	56,000	72,800
45. 扶幼中心 .....	37,650	42,000
46. 聖愛德蒙慈善會 .....	132,800	145,000
47. 香港露宿救濟會 .....	8,900	9,840
48. 楊震社會服務中心 .....	100,000	120,000
	43%	2,253,050
		2,538,740 39%

## 青年活動

49. 聖公會聖十字架堂社會服務中心 .....	—	50,000
50. 香港中華基督教青年會 .....	215,000	250,000
51. 愛丁堡青年獎勵計劃 .....	—	—
52. 安徒生會 .....	9,000	—
53. 山谷道青年中心 .....	7,040	20,000
54. 聖公會主恩堂暨社會服務中心 .....	—	20,000
55. 基督教青年會 .....	5,720	5,720
56. 香港青年協會 .....	120,576	135,000
57. 香港基督教女青年會 .....	400,000	440,000
58. 聖公會基愛堂青年中心 .....	—	14,680
59. 香港工友旅遊會 .....	8,600	8,520
60. 聖巴拿巴堂青年中心 .....	—	28,000
	16%	765,936
		971,920 15%

附註：上列福利社團，雖以服務對象分類列出，但其中許多社團的服務範圍，更兼及其他類別的福利工作。

經費分配總額（包括1968至69年度應付經費\$31,500及補充經費\$417,780在內）

100% 4,934,886 6,563,175 100%  
(受益者927,000人) (受益者1,072,000人)







# 恒生銀行有限公司

(香港註冊)

根據本港銀行法例第三十七條之(一)公佈如下：

## 一九六九年十二月卅一日資產負債表

		港幣				港幣	
		1969	1968			1969	1968
股本	HK\$100,000,000			庫存現金及存放同業		\$ 846,079,623	\$ 708,160,131
註冊資本	壹佰萬股每股壹元			銀行承兌票據貼現		15,052,871	45,035,286
實收股本	肆拾伍萬股每股壹元	\$ 45,000,000	\$ 45,000,000	應收票據		147,840,843	82,396,951
公積金		62,500,000	47,500,000	各項貸款		548,770,784	456,043,502
盈餘溢利		8,924,607	6,786,506	已除呆賬及壞賬準備			
		\$ 116,424,607	\$ 99,286,506	投資			
各項存款				上市證券(按市價)	\$ 129,822		14,800,392
內有溢利稅		1,597,373,120	1,260,881,465	其他公司證券(原值)	1,262,500		1,162,500
及各項準備金				抵押貸款(原值)	20,687,207		18,787,207
				房地產	18,169,936	40,249,465	16,191,176
附屬公司存款		201,349	201,321	(原值減除折舊)			
撥派本年度末期股息		4,050,000	2,700,000	固定資產			
撥派本年度紅利		1,350,000	2,700,000	附屬公司投資(原值)	\$ 800,000		800,000
國外信用証及		\$1,719,399,076	\$1,365,769,292	行所房地產	13,287,098		12,842,968
担保書		177,622,164	95,492,185	(原值減除折舊)			
		\$1,897,021,240	\$1,461,261,477	傢俬裝置	7,818,392	21,405,490	10,049,179
				(原值減除折舊)			
				顧客之信用証及			
				担保書		177,622,164	95,492,185
						\$1,897,021,240	\$1,461,261,477

附註：

- (一) 尚有逾期外匯之合約
- (二) 尚有未付資產賬項約六百五十七萬三千九百元未列賬內  
(一九六八年一千五百五十六萬六千元)
- (三) 外幣餘額約係一九六九年十二月卅一日之匯率計算

### 核數師致恒生銀行有限公司股東報告書

本核數公司經行上列資產負債表審核完竣後對所有有關該表所需各件均獲充實之報告及解釋核數師所指示本公司認為該銀行具有適當之賬冊記錄  
依本核數公司之意見就該等所得資料與解釋及根據該銀行之賬冊認為上列之資產負債表經參照銀行法例編製恰當足以表示該銀行在一九六九年十二月卅一日之真實情況也

畢馬威實業公司

香港一九七〇年二月十一日

## 損益計算表

至一九六九年十二月卅一日全年結算

		港幣				港幣	
		1969	1968			1969	1968
營業額		\$ 285,000	\$ 285,000	本年度結算除溢利稅		\$ 28,093,101	\$ 19,482,159
折舊及攤銷		70,000	70,000	準備及撥入各項準備金		\$ 28,093,101	\$ 19,482,159
本年純利		27,738,101	19,127,159	運用資產折舊及準備金			
		\$ 28,093,101	\$ 19,482,159	溢利稅			

## 純利分配表

		港幣				港幣	
		1969	1968			1969	1968
董事會建議分配				按一九六八年餘利		\$ 6,786,506	\$ 5,409,347
盈餘如下：				本年純利		27,738,101	19,127,159
撥入公積金		\$ 15,000,000	\$ 10,000,000				
折舊及攤銷		2,500,000	1,000,000				
已派中期息		2,700,000	1,350,000				
撥派本年度末期股息		4,050,000	2,700,000				
撥派本年度紅利		1,350,000	2,700,000				
		\$ 25,600,000	\$ 17,750,000				
結利撥下年度計算		8,924,607	6,786,506				
		\$ 34,524,607	\$ 24,536,506			\$ 34,524,607	\$ 24,536,506

照公司法例第一二五及一二七條說明

- (一) 附屬公司在一九六九年結算期表示並無盈餘
- (二) 在一九六九年期間附屬公司未有支付董事酬金

## 董事會

何善衡 (董事長)	梁植偉 (副主席)	何開租 (副主席)
何冠麟	鄧肇堅	梁兆鏞
劉梁林	沈世國	梁榮何
黃慧嫻	阮利國	
		梁榮何

## 經理部

利國傑 (總經理)	何子輝 (副總經理)
文國泰 (經理)	梁爾修 (經理)
李永德 (經理)	顏恩實 (經理)
何德微 (經理)	張松榮 (經理)

## 附屬公司

恒生銀行信託有限公司  
恒生(代理人)有限公司  
恒生投資有限公司



### 蟻異紀實



蟻之為物，其種類之多，不可勝數。其生活之態，亦極其奇特。...

### 元墓梅香雪海

元墓之在香雪海者，其地極其幽靜。...

### 靜地帶尼丹

尼丹之地，其地極其靜謐。...

### 雲烟小記

雲烟之為物，其種類之多，不可勝數。...

### 客機炸彈偵查器

客機之炸彈偵查器，其功用極大。...

### 王文恪公尸諫

王公之尸諫，其地極其幽靜。...

### 龍濟光態度暖味

龍濟光之態度，其地極其暖味。...

### 不本思

不本思之為物，其地極其幽靜。...

### 第一防不

第一防不之為物，其地極其幽靜。...

### 客機炸彈偵查器

客機之炸彈偵查器，其功用極大。...

#### 九港動轟

劇喜大情奇

獻巨司公洋五

映獻重隆日後

作之案頂中片語粵

碌地笑保証

奇呂

#### 後最明今

天廿今 最評 最映

映六第 高價 長期

路客

FROM THE HIGHWAY

#### 方東

映天

新

THE GOLDEN SABRE

#### 獻後天

武俠片王

譚伊莉

孟利

#### 窈窕淑女

MY FAIR LADY

#### 皇都

天三後最

場日開加九十月本

場日開加九十月本

#### 文華

天今

映獻家獨

片人感戴哀拉

花忠心夫人

#### 樂華

映天

映天

映天

#### 環球

映天

映天

映天

#### 聲新聲樂

映天

映天

映天

#### 場樂遊德啓


映天

映天

映天

八〇七〇三七電請告廣登刊







老眼不花 耳不鳴 遺精 夢泄 陽痿 遺尿 腎虛 腰痛 腿軟 精神 不振 飲食 減少 消化不良 氣喘 咳嗽 痰多 氣促 心跳 失眠 健忘 頭暈 目眩 耳鳴 耳聾 牙痛 牙齦 出血 牙齦 腫痛 牙齦 萎縮 牙齦 增生 牙齦 炎 牙齦 瘻 牙齦 膿腫 牙齦 潰瘍 牙齦 癌 牙齦 纖維 瘤 牙齦 肉芽 腫 牙齦 骨質 增生 牙齦 骨質 萎縮 牙齦 骨質 壞死 牙齦 骨質 吸收 牙齦 骨質 增生 牙齦 骨質 萎縮 牙齦 骨質 壞死 牙齦 骨質 吸收

[illegible]

電話 H708973 K672608  
 信譽良好 工作頂受 大小歡迎  
 三三

整德美 伊 法新羅巴本日  
 白眼毛 眼疾復發 面容 可成 曲線  
 瓜痘 瘡毒 瘡毒 瘡毒  
 因疫滋補九 因疫滋補九  
 因疫滋補九 因疫滋補九

九龍深水埗公坡公海樓二  
 七五號時間上午九時至下  
 午九時星期日日下午停

輕重尿病 一服斷根  
 得例假 藥效神速

立單包換



[illegible]


 過八仙  
 主陪 徐樹蘭  
 演 姚桂芳  
 場次 4  
 妹 三十  
 場次 4  
 俠刺龍神

暗殺局

安部公房  
利根崎  
花房  
烈朗所著

附註

THE  
ASSASSIN  
BUREAU

[illegible]

### 攝影

教授 深淵

沖黑白色沖噴噴噴影  
洗底片一百元全套實料  
另裝出底片成形色亮  
料裝底片連底片裝九字

### 會計

中 英

立榮華商街授學位

CF計算  
科專

中英實例講授而推易明  
求學速成 歡迎來函  
來函：密雲港郵箱6030

小 姐 沙姐  
467072

會 計

微九 指小  
學九 參閱  
參閱 參閱  
參閱 參閱  
參閱 參閱  
參閱 參閱

胡 武修：正職兄  
欲知兄見  
住址見報附  
頭版第三號或  
頭版第四號或  
頭版第五號或

尋 訪

[illegible]

**遊大飯店**

請下列員工：  
（男）女侍應生  
（西）西餐廚師  
（酒）吧管理  
（男）女什工

英和通  
美合源  
工多名

**印刷染廠**

布生熟  
片衫襪  
舊記工  
圖案男  
手工  
一人什

**婚姻服務**

本服務部專為士  
女作結婚正當安  
樂籌備一切號  
三樓及四樓  
公時下午一至  
七時公司定期休  
務公司定期休息

[illegible]

**永**

青山道21  
平租

接洽處電

**唐樓平售**

深水埗  
市內中環有裝修近住  
有電燈K八〇三六十七  
有電燈K八〇三六十七

**工廠租售**

五十五呎一千零一十  
五十五呎一千零一十  
五十五呎一千零一十  
五十五呎一千零一十

**地旺 舊樓出售**

上海街一七〇(平)全座三  
層樓(六)九呎長合食東  
門

**藥材**

百貨  
藥材  
藥材

**藥材**

百貨  
藥材  
藥材